

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 14825

VIDERSHTAND UN TEROR

Jonah Goldberg

•



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x101, or by email at cmadsen@bikher.org.

יונה גאלדבערג

ווידערשטאַנד און טערָאר



פאַרבאַנד ביבליאָטעק
נומער 7

אַרויסגעגעבן פון
אידיש נאַציאָנאַלן אַרבעטער פאַרבאַנד

45 EAST 17TH STREET
NEW YORK 3, N. Y.

ניו-יאָרק, 1947

פרייז 15 סענט

מיט דער בראָשורע באַנייט דער קולטור-קאָמיטעט פון אידיש-נאַציאָנאַלן אַרבעטער פאַרבאַנד, אַרויסצו-געבן פּעריאָדיש, ענלעכע און גרעסערע אַרבעטן איבער קעגנוואַרטיקע פּראָבלעמען. די בראָשורן באַצוועקן צו בריינגען אינפאָרמאַציע און אַ קלאָרע און ערנסטע באַ-לייכטונג איבער וויכטיקע צייטפּראָגן, וועלכע רירן אָן די עקזיסטענץ, אַנטוויקלונג און האַפענונגען פון אידישן לעבן אין ארץ ישראל, אין אַמעריקע און אין דער גאַנצער וועלט.

ווי אָפט די דאָזיקע אויסגאַבעס וועלן דערשיינען, ווענדעט זיך איצט אינגאַנצן אין די בילדונגס-קאָמיטעטן פון אידיש-נאַציאָנאַלן אַרבעטער פאַרבאַנד אין די פאַר-שיידענע שטעט און אין דעם אינטערעס וואָס אונזערע חברים און חברות וועלן אַרויסווייזן צו דער דאָזיקער אונטערנעמונג. אויב די בראָשורעס וועלן גוט פאַר-שפּרייט ווערן, וועט דאָס אונז געבן דערמוטיקונג און די פינאַנציעלע מעגלעכקייטן צו אויסברייטערן די אַרבעט.

מיר האָפּן, אז די איצטיקע בראָשורע וואָס מיר גיבן אַרויס וועט העלפּן חברים און פריינט אז זיי זאָלן זיך בעסער אַריענטירן אין די גורלדיקע פּראָגן פון אידישן פאָלק.

צענטראַלער קולטור קאָמיטעט

פון

אידיש-נאַציאָנאַלן אַרבעטער פאַרבאַנד

פ. גינגאַלד, דירעקטאָר

א י נ ה א ל ט



1. הגנה — דער מעכטיקער אָרעם פון ישוב..... 5
2. ווידערשטאַנד און טעראָר..... 7
3. פון „השומר“ ביז „הגנה“..... 8
4. די שפּאַלטונג פון אונזער ווידערשטאַנד..... 11
5. וואָס באַצוועקט אונזער קאַמף?..... 12
6. די געפאַרן פון איבערגאַנגס־פּעריאָד..... 13
7. די פאַלשע אַנאַלאָגיע..... 15
8. דער גאווה־קאַמפּלעקס פונם צושויער..... 16
9. איבער וועגן און ימים..... 18

... נאָר אין נאָמען פון לעבן גייען די קינדער פון דער אַרבעט צום טויט, רופן זיי צום שוץ קעגן דעם אויסערלעכן שונא און זאמלען זיך צו דער מלחמה קעגן דעם פיינט, וואָס לויפֿט פון אינווייניק. די פאַרפֿאַלקאָמונג פון לעבן, די דערהויבונג פון דער צוקונפֿט, די הייליקייט פון דער געשיכטע, נאָר זיי זיינען מחייב דעם טויט. זיי, און נאָר זיי נעמען אַראָפּ דעם טויט־פלעק פון דעם אויסגעשטרעקטן קריגס־אַרעם און די ווילדקייט און די טומאה פון האַרצן, וואָס דערשמעקט מלחמה. נישט דער נצחון, נאָר דער זעלבסטשטויץ איז מכפר אויף דער מלחמה און כשר איז דער קאָמפּט־געשריי נאָר דאָ, ווען ער ווערט מגולגל אין געזאַנג פון לעבן.

דר. נחמן מירקין

... עס איז ניט די שולד פון די פליטים און ניט די שולד פון אידישן פֿאַלק, וואָס מיר ווערן געזעצ־ברעכער. ווער עס ברעכט דעם גרונט־געזעץ פון ארץ־ישׂראל, דעם געזעץ פון עליה — דער מאַכט אונז פֿאַר געזעצ־ברעכער. מיר האָבן געוואָלט אַר־בעטן אין די ראַמען פון געזעץ. מיר האָבן זיך געבויגן פֿאַר געזעצן, וועלכע זיינען ניט געווען איבעריגנס פריינטלעך צו אונז. מיר קענען זיך אָבער ניט אונטערגעבן צו אַ געזעץ, וואָס מאַכט בטל דעם לעבנס־רעכט פון מענטשן. מיר פסלענען דעם מאָראַלישן יסוד פון איינוואַנדערונגס־געזעץ. מיר פראָקלאַמירן, אַז דאָס רעכט פון אַ אידן עולה צו זיין אין ארץ ישׂראל איז ניט אָפהענגיק פון דעם חסד פון ענגלאַנד אָדער אַראַבער. דאָס איז בלויז אַן עלעמענטאַרע רעכט, און מען קען עס ביי אונז אַוועקנעמען בלויז מיט גוואלד.

בערל כצנלסון

הגנה — דער מעכטיקער אָרעם פון ישוב

וואָס איז דער פונדאמענטאלער אונטערשייד צווישן דער
הגנה און די טערעריסטישע סעפאראטע גרופן?

די טערעריסטישע גרופירונגען טריי צו זייער לאַזונג „נאָר
אַזוי“ (רק כדן), נאָר מיט דער ביקס און מיט דעם טערעריסטישן
אַטענטאַט — זענען דורכאויס באַגרענעצט צו איין און איינציקער
„פונקציע“ — פאַרשפרייטן בלוטיקן אומרו אין לאַנד. די הגנה אין
קעגנזאץ צום „אירגון“ און שטערניסטן טראַגט דעם יאָך פון אומ-
באַגרענעצטע פונקציעס און פאַראַנטוואָרטלעכקייט אין נאָמען פון
גאַנצן ישוב און אין נאָמען פון גאַנצן אידישן פאָלק.

אויך די הגנה האָט דורכגעפירט שאַרפע מיליטערישע
אַקציעס קעגן דער ענגלישער מאַכט, ווען ס'איז געווען נויטיק פאַר
אונזער קאַמף: זי האָט צעשטערט די „ראַדאַר“ סטאַנציעס, וואָס
האַבן נאָכגעשפירט אונזערע שיפן, זי האָט צעשטערט די שיפן וואָס
פירן די פליטים פון ארץ ישראל קיין ציפּערן, זי האָט פאַרניכטעט
פאָליציי-שיפלעך און עראָפּלאַנען וואָס יאָגן מעפילים, און האָט עט-
לעכע מאָל נישט צוריקגעווייכט פון באַנוצן גוואַלט, כדי אַרייַנצו-
לאָזן אידן אין ארץ ישראל און צו באַזעצן זיי אויפן לאַנד. ווען דאָס
ענגלישע מיליטער האָט אָקופירט די קאָלאָניע בריה האָט די הגנה
געשיקט טויזנטער מענטשן וואָס האָבן מיט קראַפט צוריק באַזעצט
די דאָזיקע קאָלאָניע און געצוואונגען די ענגלענדער זיך אָפּצו-
טראַגן. ווען טויזנטער הגנה מיטגלידער זענען אריין אינ'ם וויסטן

נגב זענען זיי געקומען באַוואָפנט און גרייט צום קאָמף. ווען נייע קאָלאָניעס אין גליל זענען געגרינדעט געוואָרן זענען פאַרגעקומען עטלעכע בלוטיקע צוואַמענשטויסן מיט די אַראַבער וועגן באָדן און די הגנה האָט זיי פאַרטריבן מיט גוואָלט. טאָג און נאַכט שטייען טויזנטע באַוואָפנטע הגנה מיטגלידער אויף אַלע וועגן און שטעגן פון לאַנד און היטן די אַרדנונג, רו און זיכערקייט פון הונדערטער קאָלאָניעס, שטעט און דערפער. די גאַנצע אידישע יוגנט פון 15—16 יאָריקן עלטער ווערט געאיבט און געשולט אין הגנה-אַפטיילונגען און איז גרייט צו דער נויטווענדיקייט פון פאַרטיידיקונג. די הגנה איז אַן אַרגאַניזירטע אַרמיי פון 80 טויזנט; זי באַשטייט פון די פּאַל-גענדיקע טיילן:

(א) קאָמאַנדאַ-טרופן, — דער „פּאַלמאַך“ פון 5 טויזנט אויס-געצייכנט טרענירטע מענער.

(ב) חיל-שדה — די פעלד-טרופן וואָס פאַרבינדן די פאַרשי-דענע טיילן פונם ישוב און פאַרטיידיקן די קאָמוניקאַציע-וועגן פון לאַנד, אַ קראַפט וואָס ציילט 15 טויזנט מענער און פרויען.

(ג) די Jewish Settlement Police וואָס נעמט אַרום אַלע מענער, וואָס זענען פיאיק צו טראָגן געווער אין אַלע אידישע קאָלאָניעס.

(ד) די טעכנישע און אינדוסטריעלע אַפטיילונגען פון דער הגנה וואָס באַשטייען פון קאָמוניקאַציע טרופן, טעכנישע טרופן, גרופן וואָס פאַרנעמען זיך מיט פראָדוצירן פון אַלערליי געווער, ערשטע הילף א. א. וו.

(ה) די „אינטעליגענץ“ פון דער הגנה, די שפּיאָנאַזש און אויסשפּיר אַפטיילונגען וואָס פירן אָן מיט אויספאַרשונגען און זוכן אינפאָרמאַציע וועגן ענגלישע, אַראַבישע און אַנדערע טעטיקייטן אין ארץ ישראל און נאָענטן מזרח.

(ו) די עליה-אַפטיילונגען פון הגנה, וואָס פירן אָן מיט עליה בית, באַשטייען פון גרופן מעפילים פון אייראָפּע און נעמען זיי אַראָפּ פון די שיפן, פון גרופן וואָס פירן שיפן אויף אַלע זיבן ימים, פון

שווימער, טעלעגראפיסטן, מאַטראָזן, פישער און אונטערוואַסער-
טויכער

אַזא ברייט-פאַרצווייגטע אַרגאַניזאַציע ווי די הגנה קען נאָר
געגליכן ווערן צו אַ נאַציאָנאַלע מיליץ לויטן שוויצאַרישן שטייגער
וואָס פאַרנעמט דעם פלאַץ פון נאַציאָנאַלן מיליטער. די ענגליש-
אַמעריקאַנער אויספאַרשונגס קאָמיסיע, האָט דערקלערט אין נאָמען
פון די העכסטע מיליטער לייט, אַז אין פאַל, אַז דאָס ענגלישע מי-
ליטער וועט פאַרלאָזן ארץ ישראל, וועט די הגנה פאַרנעמען די מאַכט
פאַזיציעס אין לאַנד און וועט קענען אָנהאַלטן אַ גרויסן טייל פון ארץ
ישראל קעגן אַטאַקעס אין פאַרלויף פון עטלעכע יאָר. און דער באַ-
קאַנטער אַמעריקאַנער קאָלומניסט יוסף אַלסופּ האָט דערקלערט אין
„טריביון“, אַז אין גאַנצן נאָענטן מזרח איז פאַראַן אויסער די ענג-
לישע טרופן נאָך אַן אַנדער מיליטערישע קראַפט — די הגנה.

יעדע גרופע פון היץ-קעפּ קען קויפן דינאַמיט און וואַרפן
באַמבעס אויף ענגלענדער אין ארץ ישראל. אָבער קיין שום אַנדער
קראַפט קען נישט פאַרנעמען דעם פלאַץ פון דער הגנה; נאָר זי
קען רעפּרעזענטירן דעם ישוב, פאַראייניקן אַלע זיינע קרעפטן, נאָר
זי קען פאַרטיידיקן דעם ישוב אין פאַל פון אומרוען און קריג, נאָר
די הגנה קען אָנהאַלטן עמיגראַציע קיין ארץ ישראל קעגן דעם ווילן
פון „ראַיאַל נייזוי“ און נאָר די הגנה קען קאָלאָניזירן די מדבריות
און וויסטענישן פון די ווייטע ארץ ישראל גרעניצן. די הגנה —
דער מעכטיקער, אַרעם פון אידישן פאַלק, זיין פאַרטיידיקער און
בויער.

2

ווידערשטאַנד און טערראַר

די גרויסע אידישע עפענטלעכקייט אין אַמעריקע איז דערשיי-
טערט ביז צום גרונט צוליב די שפּאַנענדיקע געשעענישן אין
ארץ ישראל. די פרעסע און די ראַדיאָ שעצן אַפּ זייער הויך דעם

„נייעס“ ווערט פון די ארץ ישראל געשעענישן און יעדער קליינער צוזאמענשטויס, יעדער שאַס כמעט, ווערט פינקטלעך איבערגעגעבן גלייך אין צוזאמען מיט דער בלוטיגסטער טראגעדיע, ווי צ. ב. די באַמבאַרדירונג פון „קינג דוד-האַטעל“. אַ כמאַרע אינטערפרעטאַ-טאַרן פון אַלע מינים באַדעקט דאָס דאָזיקע פעלד און פאַרגרעסערט די פארווירונג און בלבול המוחות: די טענדענציעזע ענגלישע נייעס, די אַראַבישע, די אַמעריקאַנער (טיילווייז אינספירירט פון אויל-אינטערעסן), די פאַרשידענע, און זייער אַפט, קעגנזעצלעכע אידישע אינפאָרמאַציע-דינסטן — אַלע צוזאַמען פאַרשטאַרקן דאָס געפיל פון פאַרלוירענקייט ביים דורכשניטלעכן ליינער. און כדי צו האָבן די מעגלעכקייט צו באַקומען אַ קלאַר בילד וועגן ארץ ישראל'דיקן קאַמף מוזן מיר גענוי ענטפערן און פאַרענטפערן דריי הויפט-פראַגן:

1. ווער זיינען די אידישע קאמפס-אָרגאַניזאַציעס, וואָס זענען איצט טעטיק אין ארץ ישראל?
2. וואָס האָבן זיי אויפגעטאָן ביז איצט?
3. וואָס זיינען די אונטערשיידן צווישן זיי?

3

פון „השומר“ ביז „הגנה“

ביון יאָר 1936 האָט דער ישוב אין לאַנד געהאַט נאָר איין פאַראייניקטע קאַמף-אָרגאַניזאַציע: די הגנה. די אידיי פון זעלבסט-פאַרטיידיקונג פון אידישן האָב און גוטס, פון אידישן כבוד און פאַרמעגן אין נייעם ארץ ישראל איז אויפגעוואַקסן צוזאַמען מיטן ישוב. פון זיין ערשטן טאָג כמעט האָט דער אַרבעטער און חלוץ אין לאַנד געשטרעבט צו „פאַראידישן“ די פונדאַמענטאַלע יסודות פון אונזער לעבן: יידישע אַרבעט, אייגענע שפראַך, און יידישע פאַר-טיידיקונג. שוין אין די ערשטע יאָרן פון דער צווייטער עליה (1908-

1906) איז אַרגאַניזירט געוואָרן דער „השומר“ — „דער וועכטער“, אַ געהיימע אומלעגאַלע אַרגאַניזאַציע פון אַרבעטער, חלוצים און קאַלאָניסטן צו פאַרהיטן יידישע דערפער פון די אָנפאַלן פון די וויל-דע אַראַבישע שכנים. נישט צו דערלאָזן אַז יידישער פאַרמעגן זאָל געפלינדערט ווערן דורך בעדואינישע רויבער, ווייל דער אידעאַל איז געוועזן אַז יידישער כבוד און פאַרמעגן קענען געטרויט ווערן נאָר דעם יידישן וועכטער — דעם שומר. און אין די פינצטערע ווינטער-נעכט אין גליל העליון זענען אויסגעשמידט געוואָרן די דאָזיקע אידעאַלן פון זעלבסט-פאַרטיידיקונג און פילע טייערע זין אונזערע האָבן באַצאָלט מיט זייערע לעבנס פאַר דעם דאָזיקן ווערט: בערעלע שווייגער, ישראל גלעדי, מנחם פורטוגאלי און משה באַר-סקי א. א. דער דאָזיקער „השומר“ האָט פיל בייגעטראָגן צום אַר-גאַניזירן דעם ערשטן ארץ-ישראלדיקן יידישן לעגיאָן אין 1917 און פון די רייען פון די דאָזיקע לעגיאָנערן און פריערדיקע „שומ-רים“ איז אויפגעשטעלט געוואָרן נאָך דער ערשטער וועלט-מלחמה די „הגנה“, די אַלגעמיינע יידישע פאַרטיידיקונגס-אַרגאַניזאַציע פון ישוב.

די האַפנונגספולע טעג פון דער באַלפור-דעקלאַראַציע זענען זייער שנעל פאַריבער. ס'האָט זיך זייער שנעל אַרויסגעוויזן אַז אונ-טער דער בריטישער מאַנדאַט-הערשאַפט אין נישט פאַראַן קיין גע-ניגנדע זיכערקייט פאַרן ישוב. די אַראַבישע אָנפאַלן פון 1920-21 האָבן צוגעאיילט דעם אויפבויע פון דער הגנה אַלס די שטענדיקע יידישע מיליציע אין לאַנד. דער קערן פון דער הגנה איז געוועזן דאָס יידישע דאָרף: די קבוצה, דער קבוץ, דער מושב און די קאַלאָניע. אַבער ס'איז דעם ישוב געלונגען אויפצושטעלן אַן אַלגעמיינ-נאַציאָנאַלע ראם וואָס האָט זיך געאיבט, געשאַפן געווער און אָנגעפירט מיט דער פאַרטיידיקונגס-אַקציע פון אַלע יידישע ישובים, איינשלי-סנדיק די שטעט. נאָך מער האָט זיך פאַרשטאַרקט די טעטיקייט פון דער הגנה נאָך די בלוטיקע געשעענישן פון 1929, ווען אונטער דער ענגלישער הערשאַפט זענען די אַראַבער דערלויבט געוואָרן

צו בושעווען אין פארלויף פון טעג און וואכן און צענדליקע ישובים
 זענען געווען אפהענגיק נאָר פון זייערע אייגענע פאַרטיידיקונגס-
 כחות. בעת די געשעענישן פון 9-1936 איז שוין די הגנה געווען אזא
 קראַפט וואָס איז געווען בכוח אַפצושלאָגן כמעט אַלע אַטאַקעס פון
 די אַראַבער. מיט זייער אַ באַגרענעצטער ענגלישער הילף האָט די
 הגנה אין פאַרלויף פון דריי און אַ האַלב יאָר אַפּגעהיט דעם ישוב
 פון אַראַבישע באַנדעס, געפירט דורך נאַצישע און פאַשיסטישע אינ-
 סטרוקטאָרן וואָס האָבן באַקומען געווער פון דייטשלאַנד און איטאַליע.
 אינם יאָר 1937 האָבן די רעזיזאַנטיס געשפּאַלטן די הגנה
 און געגרינדעט זייער אייגענע סעפּאַראַטיסטישע קאָמף-אַפּטיילונג.
 דעם „ארגון צבאי לאומי“ (די נאַציאָנאַלע מיליטערישע אַרגאַני-
 זאַציע). די אורזאַכן פון דער שפּאַלטונג זענען געווען הויפטזעכלעך
 אינערלעך-ציוניסטישע: דאָס איז געווען אַ יאָר נאָכדעם ווי די רע-
 וויזאַנטיסן האָבן פאַרלאָזן דעם ציוניסטישן קאָנגרעס מיט דער ציו-
 ניסטישער וועלט-אַרגאַניזאַציע און האָבן פרובירט דורך סעפּאַראַטי-
 שע אַקציעס אויף אַלע געביטן קאָנקורירן און זיך אַנטקעגנשטעלן
 די אַלגעמיין נאַציאָנאַל-דיסציפלינירטע אַרגאַניזאַציעס פון יידישן
 פּאָלק, אין אויסלאַנד און אין ארץ-ישראל. דער וכוז וועגן די מע-
 טאָדן ווי אַזוי צו באַקעמפן דעם אַראַבישן טעראָר (הבלגה) האָט
 געשפּילט אַ געוויסע ראָלע, ווייל די הגנה האָט נישט צוגעשטימט
 צום מעטאָד פון הרגענען יעדן אַראַבישן דורכגייער, פרוי און קינד
 נאָר דערפאַר וואָס זיי זענען אַראַבער. אָבער דער דאָזיקער ברוך
 פון נאַציאָנאַלער דיסציפלין אויפן וויכטיקסטן פעלד פון אונזער לעבן
 — די זיכערקייט פון 300 יידישע ישובים אין ארץ-ישראל איז גע-
 בליבן אין די הענט פון הגנה. נאָר אַ קליינע גרופע פון קיינעם נישט
 קאָנטראָלירטע עלעמענטן איז געוואָרן „פריי ווי אַ פויגל“ צו „געמ-
 בלען“ מיטן פּאָליטישן און פיזישן גורל פון יידישן פּאָלק.

די שפאלטונג פון אונזער ווידערשטאנד

די צווייטע וועלט-מלחמה האט צונישט געמאכט די זעלבסט-שטענדיקע פאליטישע פלענער פונם סעפאראטיסטישן „ארגון צבאי לאומי“. ער האט נאכגעפאלגט דעם ביישפיל פון ישוב און פון דער הגנה, וואס האט זיך געשטעלט אלס ציל צו מאביליזירן א יידישע ארמיי אין קאמף קעגן היטלעריזם. דער „ארגון“ האט עס נאכגעטאן אויף זיין שטייגער: ער האט דערקלערט „א וואפנשטילשטאנד“ מיט ענגלאנד און אנגעבאטן זיינע דינסטן דער ענגלישער רעגירונג. אבער דער פארסמטער טשאד פון אנארכיע האט קודם כל געטראפן דעם „ארגון“ אליין. זיין בונד מיט דער ענגלישער רעגירונג האט ארויסגערופן אן אינערלעכן רעוואלט. א געוויסער אברהם שטערן האט דערקלערט די פירער פון „ארגון“ אלס „קנעכט פון ענגלאנד“ און האט געשפאלטן דעם ארגון אום אליין אנצופירן מיטן קאמף. און אזוי איז געשאפן געווארן אין 1940 די „שטערן-גרופע“ (לוחמי חרות ישראל). זי האט אנגעפאנגען מיט באנק-רויבערייען אויף יידישע אינסטיטוציעס אין תל-אביב, מיט מערדערייען קעגן יידישע פאליציי-אפיצירען און דערגאנגען איר קולמינאציע-פונקט אין מארד פון ענגלישן קאבינעט-מיניסטער לארד מאין.

דער ישוב מיט דער הגנה זענען געווען פארטאן אין צוויי אויפ-גאבן: די יידישע בריגאדע אין קאמף קעגן היטלער-שונא און די עקאנאמישע און פאליטישע פארבערייטונג פונם ישוב כדי אויפצו-נעמען די קומענדיקע אימיגראציע. און פון דער צווייטער זייט האט זיך שוין דעמאלט אנגעפירט דער פאליטישער געראנגעל פארן גורל פון ציוניזם און קעגן דעם ווייסן פאפיר. די טראגעדיע פון אונזער גורל האט געוואלט אז צוויי טאג נאך דעם ווי חיים ווייצמאן האט באקומען א קלארן אנזאג וועגן דער צוקונפט פון יידישן ארץ-ישראל איז דערמארדעט געווארן לארד מוין. און די טעראר-אקציע פון די

„שטערניסטן“ און „ארגון“ האָט זיך צעוואַקסן. און אַזוי אַרום איז שוין אַ יאָר פאַרן סוף פון קריג, דער ישוב געווען פאַרטאָן אין צויםען די דאָזיקע געפערלעכע אויסברוכן און ער האָט אָנגעהויבן צו פאַר-לירן פּאָליטישן באַדן: אַנשטאָט צו זיין אין אַ פּאָזיציע פון באַשולדיג-קער קעגן שענדלעכן ענגלישן ווייסן פאַפיר — זענען מיר פאַרדרענגט געוואָרן אין אַ ווינקל פון פאַרטיידיקן זיך און אַנטשולדיקן זיך פאַר די טעראָר-אַקטן. און מיט דער ענדע פונם קריג, זעענדיק באַשיינ-פערלעך אַז מיר שטייען פאַר אַן אַנטי-ציוניסטישן אַראַביש-ענגלישן פראָנט — זענען מיר אַרויסגעקומען קעגן דאָזיקן אַנטי-יידישן פראָנט מיט אַ געשפּאַלטענער ווידערשטאַנדס באַוועגונג אין ארץ-ישראל.

5

וואָס באַצוועקט אונזער קאַמף?

וואָס זענען געווען די פּאָליטישע גרונט-אידעען פון אונזער ווידערשטאַנד? ערשטנס, אַקטיווער קאַמף קעגן דער פאַרווירק-לעכונג פון ווייסן פאַפיר; צווייטנס, פּאָליטישער קאַמף פאַר אונזער ציל — דער יידישער קאַמפּאַנוועלטה. דאָס הייסט, אַז מיר וועלן ברעכן מיט געוואָלד די באַשרענקונגען פון ווייסן פאַפיר בנוגע אימיגראַ-ציע און קאָלאָניזאַציע, און מיר וועלן אַרגאַניזירן דעם גאַנצן איינ-פלוס פון יידישן פּאָלק און קראַפט פון ישוב כדי צו באַקומען צוריק אַ פּאָליטישן סטאַטוס אין ארץ-ישראל. געמיינט האָט עס אַ ווידער-שטאַנד וואָס איז געצילט דורכצוברעכן דעם ווייסן פאַפיר אין זיינע הויפט-פונדאַמענטן: ער באַשרענקט אונזער אימיגראַציע און קאָ-לאָניזאַציע און מיר וועלן מיט אַלע מיטלען, איינשליסנדיק גוואַלט מיטלען, ברעכן די „געזעצן“ פון ווייסן פאַפיר אויפן דאָזיקן געביט. נאָך איידער דער קריג האָט זיך געענדיקט האָט זיך דער דאָ-זיקער קאַמף אָנגעהויבן. אייגנטלעך האָט ער זיך נישט אָפגעשטעלט אפילו אין די מלחמה-יאָרן, טראָץ דעם וואָס די מלחמה האָט זייער

באַשרענקט אונזער אַרבעט. אונזער ווידערשטאַנד איז אייגנטלעך סימבאָליזירט געוואָרן דורך דער אַרבעט פון דער יידישער בריגאַדע: די יידישע בריגאַדע איז געווען אַן אָפיציעלער טייל פון דער ענג-לישער אַרמיי און דאָך האָט זי אָפּערירט ווי אַ זעלבסטשטענדיקער פּאַרטרעטער פונם יידישן ווידערשטאַנד קעגן ווייסן פאַפּיר. די ער-שטע צו העלפן, אַרגאַניזירן און דורכפירן די פרייע יידישע עליה קיין ארץ-ישראל פאַר דער ענדע פון קריג זענען געווען די הגנה-מיטגלידער אין דער יידישער בריגאַדע. ווייל יידישער ווידערשטאַנד מיינט קודם כל איין זאך: דירעקט פאַרשטאַרקן אונזער כוח אין ארץ-ישראל. מער יידן, מער קאָלאָניעס, מער מיטלען, מער געווער. אונ-זער הויפט-קראַפט באַשטייט אין אונזער טעריטאָריעלער באַזע — אינם וואַקסנדיקן ישוב. דעריבער זענען אַלע מיטלען כמעט גע-ווידמעט צום דאָזיקן צוועק: אַ ווידערשטאַנד וואָס פאַרגרעסערט און פאַרשטאַרקט אונזער ישוב.

6

די געפאָרן פון איבערגאַנגס-פּעריאָד

דער „אָרגון צבאי לאומי“ און די „שטערן-גרופע זענען נישט איינשטימיק מיט דעם דאָזיקן הגנה-פּרינציפ. דער דירעקטער וואָקס פונם ישוב איז קיינמאָל נישט געווען זייער אויפגאַבע. דאָס אַקטיווע, קעמפּערישע בויען אונטער די שרעקלעכע אומשטענדן האָבן זיי איבערגעלאָזט פאַר אַנדערע. און נאָך מער: מיטן מאַמענט ווען זיי האָבן פאַרלאָזט די הגנה אין 1937, האָבן זיי איבערגעלאָזט די אומ-מיטל באַרע אויפגאַבע צו פאַרטיידיקן די 300 יידישע ישובים אין ארץ-ישראל צו דער הגנה אַליין. יעצט האָבן זיי אינגאַנצן פאַרגעסן אַז אין ארץ-ישראל האָבן מיר צוויי פראָנטן: אויך דעם אַראַבישן. אַז אונזער פאַרטיידיקונג מוז אויך זיין פאַרבערייט פאַר אַזאָ מאַמענט, וואָס איז לחלוטין נישט אויסגעשלאָסן. און אויב אונזער צווייטער

פראנט קען זיך עפענען יעדן מאמענט, מוז די טאקטיק און פארנעם פון אונזער ווידערשטאנדס-ארמיי זיין צוגעפאסט צו דער אביעקטיווער סיטואציע פון צוויי-פראנטיקן קאמף.

די סעפאראטיסטישע טעראר ארגאניזאציעס האבן „דערקלערט ענגלאנד קריג ביז צו דער פולער באפרייאונג פון אונזער לאנד“ און דערמיט האבן זיי נאך אמאל באוויזן אז זיי פארשטייען נישט דעם ספעציפישן כאראקטער פון אונזער נאציאנאלער באוועגונג. ווייל זיי שעפן זייער טאקטיק אין פרינציפן פון אן אנאלאגיע מיט פארשידענע נארמאלע פרייהייטס-באוועגונגען וואס האבן געהאט איין צוועק — די באפרייאונג פון לאנד פונם פרעמדן באדריקער און פאליטישע אומאפהענגיקייט. די יידישע באפרייאונגס-באוועגונג האט פאר זיך א פארשידענע אויפגאבע: די רעטונג פון דער עקזיסטענץ-מעגלעכקייט פונם יידישן פאלק, די באשאפונג פון דאסניי פון א יידישן פאלקס ארגאניזם און די קאנצענטראציע פונם צעשפרייטן פאלק אינם לאנד. אין קעגנזאץ צו דעם פרייהייטס-קאמף פון אירלאנד, למשל, וואס זיין צוועק איז געווען ווארפן דעם גאנצן געוויכט פון אירלענדישן כוח אויפן וואגשאל כדי צו באקומען אומאפהענגיקייט, שטייט פארן ציוניזם די אויפגאבע צו באשאפן כוח, האדעווען יידישן כוח אלס א באזע פאר אונזער קאמף, דורכן פארמערן פון ישוב, פון יידישע ישובים, יידישע פראצע און פאזיציעס.

דער ציוניזם געפינט זיך יעצט אין א איבערגאנגס-פעריאד: מיר האבן שוין באשאפן אין ארץ ישראל א שטארקן און וואקסנדיגן קערן פון יידישן כוח, פון 700 טויזנט יידן לעבנדיק אלס א נארמאל פאלקס-קערנדעל. אבער מיר האבן נאך נישט דערגרייכט די שטופע וואו מיר קענען רעאגירן ווי א שטארק און זעלבסטשטענדיק פאלק וואס קען דערגרייכן מיט אן אויפשטאנד זיינע לעצטע ענד-צילן דורך זיין אייגענער פיזישער גוואלט.

די גרונט-אידיע פון טעראריסטישן קאמף אין ארץ-ישראל איז, אז שוין היינט צו טאג קענען מיר אויפצווינגען אונזערע ענד-צילן מיט געווער אין האנט, אז שוין היינט צו טאג קענען מיר בייקומען

דעם פאליטישן קריזיס מיט אַ באַוואָפנטן אויפשטאַנד. זיי פאַרגעסן און פאַרטושן דעם פאַקט, אַז 600-700 טויזנט יידן באַזיצנדיק זיבן פערצענטל פראָצענט פונם א״י־באַדן, מוזן צופאַסן זייער קאַמפּס־מעטאָדע און זייער ווידערשטאַנד צו די אייזערנע פאַקטן און אַביעק־טיווע אומשטענדן.

7

די פאַלשע אַנאַלאָגיע

אויב אַבער ס'איז געווען איין לערע וואָס מען מעג און מען מוז לערנען פון דער אַלגעמיינער געשיכטע פון פרייהייטס־קאַמפּן — דעם פרינציפ פון נאַציאָנאַלער דיסציפלין און אינהייטלעכער אַנ־פירונג — איז דווקא די אַנאַלאָגיע האָבן די סעפּאַראַטיסטן פאַרגעסן און פאַרשוועכט. אין דער ווירקלעכקייט פון ארץ־ישראל איז נישטאָ קיין גרעסערע געפאַר ווי קאָנקורירנדיקע, קאָנספּיראַטיווע קאַמפּס־אַרגאַניזאַציעס. אַזאָ גרויס לאַנד ווי מעקסיקא האָט זיך אפשר נאָך געקאַנט דערלויבן אַז יעדער „גענעראַל“ זאָל זיך קויפן אַ קאַנאַן און שאַפן אַן אַרמיי און דערקלערן קריג; מיר וועלן נישט קענען אויס־האַלטן קעגן אויסערלעכע שונאים אויב אונזער קאַמף וועט נישט געפירט ווערן פון איין, נאַציאָנאַל דיסציפלינירטע, אַרגאַניזאַציע.

נאָך מער. ווער באַשטימט דעם גורל פון יידישן פאָלק און אונ־זער פאָליטיק? יעדער בחור וואָס קויפט אַ פונט דינאַמיט און פאַר־זאַמעלט זיך אין אַ קעלער מיט אַ פאַר יינגלעך און באַשליסט? ... און אויב מאַרגן וועט מען באַשליסן „אַפצורוימען“ פון וועג אַ געוויסן פריים־מיניסטער — ווער וועט טראָגן די פאַראַנטוואָרטלעכקייט פאַר אַזאָ טאָט?

די געשיכטע פון די אירלענדישע אויפשטאַנדן האָט באַווויזן אַז דער גרעסטער שונא אין יעדן קאַמף איז אינערלעכע צעשפּליטערונג,

קאנספיראטיווע אומאפהענגיקע פאליטיק, אנארכיע פון טעראר-
העלדן. די געשיכטע פון סעפארעטיסטישע טעראר-ארגאניזאציעס
האט באוויזן, אז פריער אדער שפעטער, ווארפט זיך די קאנספערע-
טיווע פירערשאפט קעגן „אינערלעכן שונא“ און שאפט א צושטאנד
פון אינערלעכן בירגער-קריג. און נאך מער, די געשיכטע האט בא-
וויזן, אז דער דאזיקער מין עקסטרעמיזם איז נישט נאר געצילט
קעגן אויסערלעכן פיינט און אז פריער אדער שפעטער הויבן אן די
טעראריסטישע „אויבער-מענטשן“ צו פאדערן מאכט און אויטארי-
טעט אינערהאלב דעם אייגענעם פאלק. און זייער אפט געשעט,
אז מען נוצט די אייזערנע פויסט פון טעראר כדי צו דערגרייכן די
„מאכט“ פאר וועלכע „העלדישע קאנספיראטארן“ פילן זיך בארעכ-
טיקט.

איין זאך איז קלאר. פאר די צוועקן פון דער ענגלישער פאליטיק
אין ארץ-ישראל איז נישטא קיין לייכטערע אויפגאבע ווי א טערארי-
זירטער, צעשפליטערטער ישוב, אויפגעפרעסן פון אינערלעכע קאמפן
צווישן די „עקסטרעמע“ און „נאכגיביקע“. און די אראבער, דער
פארשטייער פון אראבישן הויכן-קאמיטעט האט דערקלערט אין דער
יונא: „גאט בענטש די יידישע טעראריסטן. קיין גרעסערע הילף
האבן מיר נישט געקאנט באקומען“.

8

דער גאווה-קאמפלעקס פונם צושויער

עס קען זיין, אז אויך א קלאר דענקנדיקער ייד וואס פארשטייט
די הויפט-פראבלעמען פון אונזער אויפבויע-קאמף קען זיך נישט בא-
פרייען פון „געפיל פון שטאלץ“ ליינענדיק וועגן די מעשים און
אויפטואונגען פון די ביידע טעראר-גרופן. דאס דאזיקע „שטאלץ-
געפיל“ איז דאך אין תוך גענומען דער „מינדערהייט קאמפלעקס“
פונם יידן וואס פילט זיך באליידיקט און אונמעכטיק און פלוצים

אנטפלעקט זיך פאר אים אַ מעגלעכקייט צו שטאַלצירן פאַר זיינע
נישט-יידישע שכנים מיט אַזעלכע „פאַטריאַטישע טאַטן“.

אַבער די פּראָגע איז: ווער וועט באַצאַלן דעם פּרייז וואָס מוז
באַצאַלט ווערן כדי צו באַפּרידיקן די „שטאַלץ געפילן“ פון אַ גע-
וויסן קרעמער? דער טעראַר דערלייכטערט דעם ענגלישן קעגן-
טעראַר און דערמעגלעכט אויסצונוצן די טעראַר-כוואַליע כדי אונ-
טערצוגראַבן און צעשטערן די יסודות פון ישוב. איינע פון די ערשטע
רעזולטאַטן פון טעראַר מוז זיין אַן עקאָנאָמישער קריזיס אין ארץ-
ישראל, מיט טויזנטער און אפשר צענדליקער טויזנטער אַרבייטס-
לאָזע. אין אַזאַ פאַל — וועט עס זיין מעגלעך צו באַשאַפן די פאַר-
שידענע פּאַנדן און געלט-מיטלען כדי אויסצוהאַלטן טויזנטער אַר-
בעטסלאָזע אין תל-אַביב אַנשטאַט צו בויען דעם נגב און גליל? און
צווייטנס, ווי אַזוי וועט דער ישוב אויפנעמען די אימיגראַנטן, די
מעפּילים, אויב ער אליין וועט זיין באַדראַט פון אַרבעטסלאָזיקייט?
צי וועט עס נישט זיין אַ טויט-קלאַפּ פאַר אונזער עקאָנאָמישן און
פּאָליטישן קאַמף?

מען טאָר אויך נישט פאַרזען דעם אַרגומענט פון פּראָפּאַגאַנדע.
„קלוגע“ יידן זאָגן: „פון איין געשאַסענעם ענגלענדער האָט מען
מער „פּובליסיטי“ ווי פון דריי נייע קאַלאָניעס אין „נגב“.

פון אומשולדיק אַדער אומנוצלעך געשאַסענע ענגלענדער קריגט
מען ענגלישע שונאים און מיליטערישע נקמה-אַקטן. אַבער די „פּוב-
ליסיטי“, די פּראָפּאַגאַנדע איז דאָך נישט אַ צוועק. „אַן און פאַר זיך“.
אַ ציוניסטישער פירער האָט לעצטנס באַנוצט דעם פּאַלגנדיקן ביי-
שפּיל: דער חורבן בית שני, וואָלט ער געשען היינט-צוטאָג, וואָלט
אונז באַשאַפן גוואַלדיקע „פּובליסיטי“. עס וואָלט דאָך געווען אַ
וועלט-געשעעניש, ווען דער יידישער הייליגטום וואָלט פאַרברענט
געוואָרן. איז וואָס? איז צוליב די „קעפלעך“ אליין דאַרפן מיר איינ-
שטעלן דעם בית המקדש? און דער חורבן וואָס דראַט אונז, אויב דער
משוגענער טעראַר וועט נישט אָפּגעשטעלט ווערן היינט צו טאָג קען
דאָך זיכער פאַרגליכן ווערן צום חורבן בית שלישי. טאָ וואָס וועט

זיין? לייט-אַרטיקלען אין דער גרויסער פרעסע, אפשר אויסדרוקן פון סימפאטיע און א... נייער חורבן, אפשר דער אַנטגילטיקער, פון יידישן פאַלק!

9

איבער וועגן און ימים...

די פּאָליטישע סיטואַציע איז שרעקלעך. אָבער דווקא אין אַ שווערער סיטואַציע איז דער ערשטער געבאַט, נישט צו פאַרלירן דעם קאַפּ און דענקען קלאַר.

די פאַרצווייפלונגס „בראָוואַדא“ פון „אַרגון“ און די „שטערן-גרופּע“, איז אַ טראַגישער זעלבסטמאָרד-אַקט. און דער ישוב אין ארץ-ישראל וויל נישט קיין „העראַישן טויט“ נאָר אַ קאַמף מיט אויסזיכטן אויף נצחון.

27 שיפּן מיט 25 טויזנט מעפּילים זענען אָנגעקומען זינט דעם סוף פון דער מלחמה קיין ארץ-ישראל. דערמיט איז געשטאַרקט געוואָרן דער ישוב און די חלוצישע באַוועגונג. אַרום 40 נייע קאַ-לאַניעס זענען גשאַפּן געוואָרן אין פאַרלויף פון אַנדערטהאַלבן יאָר, און דערמיט זענען פאַרזיכערט געוואָרן לעבנס-פּאַזיציעס פאַר אונ-זער צוקונפּט אין לאַנד. דאָס איז אַקטיווער ווידערשטאַנד, ווייל ער האָט אַ צוועק און אַ ציל מיט זיך. ווייל ער שטאַרקט דירעקט דעם ישוב, און ווייל אונטער אים שטייט אַקטיווער, אַרגאַניזירטער ווי-דערשטאַנד. און הויפטזעכלעך, ווייל דער דאָזיקער קאַמף איז נישט אויסגערעכענט אויף איין מאַמענט, נאָר אויף אַ לאַנגע תקופּה, נישט אויף אויסערלעכן דערפאַלג נאָר אויף אַנטגילטיקן נצחון.

דער אמתער ווידערשטאַנד פון יידישן ישוב איז אַ לאַנגדויע-רנדיקער, שווערער קאַמף. זייער אָפּט אַן „פּובליסיטי“. דורך אַלע וועגן פון דער חרובער אייראָפּע ציען זיך די פעדעס פון יידישן אונטערגרונד. די הגנה אַרבעט טאַג-איין און טאַג-אויס, כדי צו

זיך דערנענטערן איין שריט פארויס צום ציל. צענדליקער און הונ-
דערטער טויזנטער יידן ווערן ארגאניזירט פארן לאנגן קאמף. די
גרויסע דראמע פון מאסנווייזע אייראפע-יידישע וואנדערונג קיין
ארץ-ישראל ווערט דורכגעפירט אין דער פינצטערניש פון דער נאכט.
אונטער דער שטרענגער וואך פון רעגירונגען, קעגן דער פיינטלעכער
בלאקאדע פון דער ענגלישער אימפעריע און אירע פארבינדעטע.
די שיפן און שיפלעך פון דער הגנה, דאס זענען אונזערע „מייפלאו-
ערס“. זיי טראגן די געראטעוועטע און די רעטונג פאר אונזער זאך.
זיי קעמפן ווי לייבן קעגן דער ענגלישער „ראיאל ניווי“, און זיי
וועלן דערגיין צום ציל. און די חלוצים און סתם יידן אויף די שיפן
ברענגען מיט זיך דעם אומגעבראכענעם ווילן אויסצואלטן. און
האלטן און באזיגן אלע שטערונגען. און אויף זייערע ליפן — דאס
ליד פון פארטיזאנען און חלוצים:

„זאג ניט קיינמאל אז דאס איז דער לעצטער וועג ...

עס וועט נאך קומען אונזער אויסגעבענקטע שעה ...
חיר זענען דא!“



ווערט א מיטגליד אין
פארבאנד ביכער קלוב

• • •

די אויפגאבע פון פארבאנד ביכער פארלאג איז צו באקענען דעם יידישן
 לייענער ווי אויך דעם אונטערוואקסנדיקן דור מיט די אוצרות פון
 יידישן שאפן אין לויף פון די פריערדיקע און היינטיקע דורות.
 עס וועלן דערשיינען היינטיקס יאָר

2 בענד

„ס פ ר ה ש ב ת “

צוזאמענגעשטעלט פון

י . י . ש ו ו א ר ז

די ביכער וועלן אַנטהאַלטן כמעט אַלץ וואָס עס איז געשריבן געוואָרן
 איבער שבת אין דער העברייאישער און יידישער שפראך, ווי אויך
 אין אנדערע שפראכן.

און א בוך אין ענגליש

„אן אנטאלאגיע פון ציוניסטיש-

סאציאליסטישן געדאנק“

צוזאמענגעשטעלט פון

י . ק א צ מ א ז

פאָלקס אויסגאַבע — אַ יאָר — — — — — \$10.00

„דע לוקס“ אויסגאַבע — אַ יאָר — — — — — \$15.00

FARBAND BICHER FARLAG

45 East 17th Street

New York 3, N. Y.

• • •

די „פארבאנד ביבליאָמעק“ האָט אין דער לעצטער צייט
 אַרויסגעגעבן די פאָלגנדיקע אַרבעטן :

1. ארץ ישראל און די ייִדן־פּראָגע — א. רעוואַוצקי
2. די ייִדן־פּראָגע אויף דער שלום קאָנפּערענץ — פּראָפּ. מ. לאַזאַרסאָן
3. רבי יהודה הלוי — א. רעגעלסאָן פּראָפּ. ה. סלאָנימסקי
4. אין קאָמף פאַר אַ ייִדישער מלוכה — א. צייטלין
5. דער קאָמף פון דעמאָקראַטיע פאַר מענשלעכע רעכט — פּראָפּ. מ. לאַזאַרסאָן
6. וואוּהין גייען מיר ? — י. לעשטשינסקי